



Forum: Trucs en vrac

Topic: Traductions réalisées par logiciel.

Subject: Re: Traductions réalisées par logiciel.

Publié par: mart

Contribution le : 10/04/2022 22:32:53

Leçon 1 (4 avril 2022)

Un vélo.

Un beau vélo.

Comment allez-vous ?

Une belle photo.

Comment vas-tu ?

A bicycle.

A nice bicycle.

How are you?

A nice picture.

How are you?

Leçon 2 (4 avril 2022)

Quel âge as-tu ?

J'ai sept ans.

Mon fils a trois ans.

Voici ma fille.

Elle est très jolie.

How old are you?

I am seven years old.

My son is three years old.

Here is my daughter.

She is very pretty.

Leçon 3 (4 avril 2022)

D'où êtes-vous ?

Je viens de France.

Est-ce que vos enfants sont anglais ?

Londres est une belle ville.

Ce garçon n'est pas français.

Where are you from?

I come from France.

Are your children English?

London is a lovely city.

This boy isn't French

Leçon 4 (5 avril 2022)

Est-ce que Nick est ton ami ?
Il sait jouer de six instruments.
Phil sait parler trois langues.
Mon amie sait jouer de quatre instruments.
Elle s'intéresse beaucoup à vous.

Is Nick your friend?
He can play six instruments.
Phil can speak three languages.
My friend can play four instruments.
She is very interested in you.

Leçon 5 (6 avril 2022)

Je parle un peu de français et un peu d'italien.
Est-ce que votre ami sait parler anglais ?
Nick est au pub le jeudi.
Je peux vous rencontrer lundi si vous voulez.
Il ne peut pas aller au pub jeudi.

I speak a bit of french and a bit of italian.
Can your friend speak English?
Nick is at the pub on Thursdays.
I can you meet on Monday if you want.
He can't go to the pub on Thursday.

Leçon 6 (6 avril 2022)

Où est Paul ?
Est-il au pub ?
Ne pouvez-vous pas le rencontrer vendredi ?
Non, je ne suis pas libre ce jour-là.
ça ne fait rien.
Vous pouvez le rencontrer la semaine prochaine, si vous voulez.

Where's paul?
Is he at the pub?
Can't you meet him on Friday?
No, i'm not free on that day.
It's does not matter
You can him to meet the next week, if you want.

Leçon 7 (6 avril 2022)

Il joue au tennis.
Il aime le vin blanc.
Ils parlent l'espagnol.

C'est de l'eau.
Elle aime le vin rouge.

He plays tennis.
He likes white wine.
They speak spanish.
It's water.
She likes red wine.

Leçon 8 (6 avril 2022)

C'est une de ses photos favorites.
Son père est écossais.
Est-ce que Nick est avec elle ?
Sa voiture est là-bas.
La vodka-orange est pour elle.

It's one of his favourite pictures.
His father is Scottish.
Is Nick with her?
His car is over there.
The vodka and orange is for her.

Leçon 9 (7 avril 2022)

Elle est très jolie.
Il joue au rugby et au squash.
Mary ne s'intéresse pas vraiment au sport.
Combien de personnes peuvent jouer de quatre instruments de musique ?
Bill veut te dire un mot.

She is very pretty.
He plays rugby and squash.
Mary isn't interested in sport.
How many people can play four musical instruments?
Bill wishes to have a word with you

Leçons 10 à 12: pas de textes à traduire en anglais.

Leçon 13 (7 avril 2022)

Ma chambre est en haut.
La femme de Robert est infirmière.
Il n'y a pas de machine à laver dans la maison.
La laverie est tout de suite au coin de la rue.
L'autre salle de bains est en bas.

My room is upstairs.
Robert's wife is a nurse.

There isn't a washing machine in the house.
The self-service laundry is right around the corner
The other bathroom is downstairs.

Leçon 14 (7 avril 2022)

Mon amie Ann travaille dans une banque.
Vous donnez un mois de préavis si vous voulez partir.
Je crois que je peux emménager vendredi prochain.
Vous pouvez fumer dans votre chambre si vous voulez.
Que puis-je vous dire d'autre ?

My friend Ann works in a bank.
You give a month's notice if you want to leave.
I believe that I can move in next Friday.
You can smoke in your room if you want.
What else can I tell you?

Leçon 15 (8 avril 2022)

Notre nouvelle colocataire ne fume pas.
Quel est son métier ?
Neil a une clé pour elle.
J'en ai assez de cette musique.
Vicky en a marre des amis de Nick.

Our new roomnate doesn't smoke.
What is her job?
Neil has a key for her.
I'm sick of this music.
Vicky is sick of Nick's friends.

Leçon 16 (8 avril 2022)

Karen a une boîte pleine de photos.
Est-ce qu'elle est très lourde ?
Sa valise est pleine de disques, mais elle n'est pas très lourde.
Est-ce que je peux mettre mes livres quelque part ?
Neil met les siens dans la cabane du jardin.

Karen has got a box full of pictures.
Is she very heavy?
His suitcase is full of discs, but she isn't very heavy.
Can I put my books somewhere?
Neil puts his in the garden shed.

Leçon 17 (8 avril 2022)

Je n'aime pas le poisson.

Qu'y a-t-il à la télé ce soir ?
Où est la théière ?
Oh, la voici, sous le journal.
Il y a trois films à la télé ce soir.

I don't like fish.
What's on tv this evening?
Where is the teapot?
Oh, here it is, under the newspaper.
There are three movies on tv this evening.

Leçon 18: pas de texte à traduire.

Leçon 19 (9 avril 2022)

Tu as des frères et des soeurs ?
Quand les voyez-vous ?
Qui veut venir avec nous ?
Il me faut un bonnet de bain.
Je ne vois pas mes cousins très souvent: seulement à Noël.

Have you got brothers and sisters?
When do you see them?
Who wants to come with us?
I need a bathing cap.
I don't see my cousins very often: only at christmas.

Leçon 20 (9 avril 2022)

Un instant, s'il vous plaît, je parle avec ma mère.
Tu veux déjà faire des projets pour la semaine prochaine ?
Elle est vraiment très ennuyeuse.
Je ne suis pas libre vendredi, et je ne suis pas libre samedi non plus.
Ne travailles-tu pas le lundi ?

Just a moment, please, i'm talking to my mother.
Do you want to make plans for next week already?
She's really very boring.
I'm not free on Friday and i'm not free on Saturday either.
Don't you work on Mondays?

Leçon 21 (10 avril 2022)

Quand arrive l'avion de Corinne ?
Ils parlent toujours anglais avec leur père.
Quel âge a-t-elle ?
Je pense qu'elle doit avoir seize ans.

When Corinne's plane arrives?

They still speak English with their father.
How old is she?
I think she must be sixteen.